

SE SUSCRIBE:

En Madrid: en la Administración.
En los almacenes de música de los Sres. Romero, Esclava, Martín Salazar, y Agero, Abada, 15.
Librerías de San Martín, Puerta del Sol, 6.—
Victoria, 9.—Gaspar y Roig, Príncipe.
En provincias en los almacenes de música y principales librerías.
Milán, agencia Lamperti, Lupa, 7.—Albergo di Francia, P. Clerici, corso Vittorio Emanuele, 30.
París: M. Boura, 2, rue Monsigny, hotel Dalayrac, frente al teatro de los Italianos.

REDACCION, PLAZUELA DEL ANGEL, 15, TERCERO.

ADMINISTRACION, FUENTES, 3, TERCERO.

PRECIO DE SUSCRICION.

Madrid, 6 rs. por un mes.
Provincias, 24 rs. por tres meses.
Ultramar, 7 pesos un año.
Extranjero, 6 pesos id. id.

El pago de la suscripción es siempre adelantado.

Este periódico se publica todos los jueves.

Número suelto, DOS reales.

GACETA MUSICAL

DE MADRID.

SUMARIO.—El arte músico religioso en las iglesias parroquiales de España, por **D.**
—Teatro Real, por **X.**—Suelto.—Las empresas de los teatros de ópera, los cantantes y los periódicos de Italia, por **F.**—Noticias.—FOLLETON: *Notizie di Spagna*, por **Gennaro**.—Crónica de provincias: Vitoria, Zaragoza.—Crónica extranjera: Milán.—Cambio con periódicos musicales extranjeros.—*Variedades*: No más fantasías sobre motivos de óperas, por **M. D. de Quijano**.—Anuncios.—Condiciones de suscripción a la GACETA MUSICAL DE MADRID.

EL ARTE MUSICO RELIGIOSO

EN LAS IGLESIAS PARROQUIALES DE ESPAÑA.

No es hoy la primera vez que la GACETA MUSICAL DE MADRID, en el poco tiempo que lleva de publicarse, ha levantado su voz con objeto de que se atienda decorosamente a la dotación de los profesores encargados de que el culto divino se celebre con la pompa y ostentación que corresponde; no será tampoco la última, sin que nos arredre la consideración de que nuestra voz se pueda perder en el vacío, puesto que siempre responderá a los buenos deseos que abrigamos, el eco de una conciencia que se ajusta a lo que el deber prescribe; deber religioso y artístico, y por lo tanto muy dulce de cumplir.

Afortunadamente la tarea que hemos emprendido cuenta para su completo desarrollo con el apoyo de distinguidos profesores; siendo, entre otras, una prueba de ello, la siguiente carta que desde Totana nos ha dirigido nuestro suscriptor D. Ricardo Perez Martinez, el cual se dedica en aquella población al cultivo del divino arte.

Hay detalles en esta carta que contristan el ánimo, ya se los considere bajo el punto de vista religioso, ya a través de las exigencias artísticas.

Veán los lectores la carta del Sr. Perez Martinez, y juzguen:

«Señores redactores de la GACETA MUSICAL DE MADRID.

TOTANA 20 de Noviembre.

Ya que los profesores organistas y de canto de las iglesias parroquiales guardan silencio en lo relativo a las mezquinas dotaciones que les están asignadas en sus res-

NOTIZIE DI SPAGNA.

SOMMARIO.—Teatro Reale; niente di buono.—La festa di Santa Cecilia in Tolosa, Bilbao e Vitoria.—Teatri di Barcellona, Sevilla e Saragossa.

Il teatro Reale non ci ha dato novità alcuna, sono già venti giorni.

L' *Africana* ed il *Trovatore*, il *Trovatore* e l' *Africana*: queste sono le opere che il pubblico soffre con pazienza. L' *Africana* non ha fatto fiasco grazie alla magnificenza di quest' opera, la sorprendente istromentazione e una buona orchestra che il pubblico ne ammira sempre più tutte le bellezze. La parte vocale composta colla stessa scena dell' istromentale non fa l' effetto che doveva sperarsi e questo effetto diviene ogni sera meno splendido per la stanchezza de gli' artisti.

Il *Trovatore* si può dire che fa fiasco ogni sera che si mette in scena perché non finisce mai senza che l' impazienza de gli spettatori si lasci conoscere.

Si prepara il *Fausto*; non temiamo proprio di arrischiare il giudizio di chi sarà il quarto fiasco.

Il *Rigoletto*, *Maria di Rohan* e *Poliutto* hanno dovuto ritirarle dopo la prova generale. E vorrà l' impresa, e i suoi amici che si dica bene della direzione di quella, quando ha fatto venire una compagnia che prova quattro opere per farne andare in scena una!

Viene Mario; questo tenore che il pubblico de Madrid ama ed ammira tanto, si vedrà costretto ad seguire le opere di forza e di grazia!...

pectivas parroquias, lo cual debe ser porque acaso ignoran muchos de ellos la publicación de la GACETA MUSICAL DE MADRID, órgano defensor del arte, y por medio del cual podían hacer ver su situación precaria, voy a permitirme unas ligeras observaciones en pró de la citada clase, tan desatendida en el día.

Es indudable que para llegar a ser un regular profesor de canto u organista, y cumplir dignamente con los cargos que le están confiados en las parroquias, se necesitan, además de alguna disposición natural para este arte, algunos años de estudios con buenos profesores, y haber hecho y hacer los gastos previos consiguientes a esta enseñanza. Ahora bien: ¿qué recompensa alcanzan los que a esto se dedican, como no consigan una plaza en alguna catedral o colegiata? Ninguna: pues así puede decirse en atención a las insignificantes retribuciones que perciben en la mayor parte de las iglesias parroquiales. No es extraño, por lo mismo, ver en pueblos de alguna importancia algun *sacristan-organista-cantor* que por necesidad tiene que desempeñar estos tres cargos, si ha de poder atender a su subsistencia, y siendo lo ordinario y regular que no reuna las circunstancias necesarias para desempeñar dichos cargos. Aun cuando pudiera citar muchas iglesias que se hallan en este mismo caso, me limito por ahora a la de Xotana, población que cuenta 10,000 almas, en la que no hay más plazas que las de un cantor y un organista dotadas con 1,000 reales anuales cada una.

Seria de desear que los artistas músico-religiosos hiciesen llegar sus quejas a quien correspondiera, para que el arte cristiano salga de la postración en que se encuentra; lo cual además de proporcionar a aquellos la debida recompensa a que son acreedores, contribuiría mucho a la solemnidad y esplendor del culto divino.

RICARDO PEREZ MARTINEZ.»

Todos los compañeros de profesión del autor de esta carta deberían aunar sus esfuerzos para ver de lograr cese un estado de cosas que, sobre ceder en mengua del culto, tiene reducidos a un gran número de músicos a la más triste y precaria situación.

Poblaciones hay de importancia en cuyas principales iglesias, por falta de profesores idóneos y de medios adecuados, las funciones religiosas que se celebran, dan más bien motivo a la irrisión que al fervor que deben despertar las ceremonias con que solemniza la religión sus augustos y sacrosantos misterios.

Un órgano desafinado y cuyos sonidos son una verdadera caricatura musical; alguna voz gangosa que desentona horriblemente; hé aquí los úni-

L' impresa annunzia altri artisti ma non li nomina; dice che sono di primissimo cartello, cioè che nello scorso estate era già tardi per scritturare buoni artisti, secondo assicurava l' impresa; ma adesso e altra cosa, nel mese di Dicembre si annunziano le scritture di artisti di primissimo cartello!... Cantar bene e razzolar male. Ci congratuliamo pure, perché avremo il piacere di sentire Mario.

In Tolosa di Spagna, si è celebrato il giorno di Santa Cecilia, cantandosi una messa solenne in chiesa; le vie della città erano rallegrate da alcune bande musicali dei reggimenti.

A Bilbao una gran messa del maestro Signor Aguirre è stata eseguita di più di cento istrumentisti e cantanti. Questa messa che dirigeva il compositore, ha fatto grande effetto.

Di Vitoria ed altre province ci scrivono anche essersi festeggiato il giorno di Santa Cecilia con entusiasmo.

In Barcellona, *Un ballo in Maschera* non ha soddisfatto pienamente ai dilettanti: pure fanno grande elogi del baritono Boccolini.

E' arrivato a Valenza il maestro Aguirre per incominciare le prove della sua opera *Gli amanti di Teruel*, che dovrà andare in scena il mese venturo.

In Sevilla non vi sarà compagnia d' opera italiana sino alla Pasqua di Ressurrezione.

Nel teatro del Liceo di Barcellona si canterà la settimana ventura l' opera *Gli Ugonotti*.

L' *Ernani* si ha eseguito in Saragossa. Le sorelle Ruggero, Mariani e Rodas hanno interpretato i principali personaggi di quest' opera.

GENNARO.

cos elementos que en no pocos templos de España hay para que puedan los fieles elevar al Altísimo su adoración y dirigirle sus preces.

Verdad es, como dice el Sr. Perez Martínez, que no puede exigirse otra cosa cuando esta importantísima parte del culto divino se halla confiada á quien, reuniendo los cargos de *sacristan-organista-cantor*, solo disfrutapor la dotación de cada una de ellas 1,000 rs. anuales; no siendo extraordinario tampoco que por una dotación igual y aun menor, haya localidades en las cuales á aquellos cargos se agregue el de secretario de ayuntamiento, fiel de fechos y enterrador.

¿Puede ni debe continuar en tal estado una cuestión que tan directamente afecta á intereses en todos conceptos respetables?

La religión, el arte y el enaltecimiento de los profesores músicos adscritos á las iglesias, contestan de consuno negativamente.

La GACETA MUSICAL DE MADRID, llenando su misión en esta parte, tratará un día y otro este punto, que se halla defendido por un triple orden de elevadísimas consideraciones.

O.

TEATRO REAL.

Nada nuevo ha podido presentar al público la actual empresa desde hace veinte días. *El Fausto*, que sigue ensayándose con constancia, y que aconsejado sin duda por *Mefistófeles* está intrigando cerca de las gargantas de los artistas á fin de que den motivos para que le declaren *de retiro*, será muy posible que siga la suerte de *Rigoletto*, *Poliuto* y *Maria di Rohan*, volviendo al activo servicio cuando el tenor Mario pueda encargarse de su ejecución.

Comprometida es, en verdad, la situación de la empresa del teatro Real; pero es más de compadecer la de los artistas y la del público.

La Sra. Rey-Balla y el Sr. Steger, verdaderos mártires de la libertad, no de la libertad de teatros porque no la hay, sino de la libertad de obrar del Sr. Caballero, tienen sobre sus hombros todo el trabajo que dan de sí *La Africana* y *El Trovador*, únicas óperas que desde el 14 de Octubre han podido ser oídas con paciencia por el público.

¿Por qué, preguntamos nosotros, no ha cerrado el Sr. Caballero el teatro, cuando convencido de su falta ha tratado de buscar nuevos cantantes? Mientras ha durado su viaje artístico no ha podido emplear ménos arte y más atención hácia los abonados al régio coliseo suspendiendo las funciones para que no dijeran que se aprovechaba del pago anticipado y de los artistas pagados al mes ó por quincenas?

El nombre del Sr. Mario aparece en los carteles: al solo recuerdo de tan glorioso pasado, el presente es más llevadero para algunos, y el porvenir se presenta risueño para otros. ¡Quiera el ángel bueno de quien rige los destinos del teatro Real, que el presente del artista haga olvidar el pasado de la empresa!

¡Mario! Parece imposible que se le haya ocurrido al Sr. Caballero acercarse á este artista! Reputación brillante, simpatías con nuestro público, talento inspirado y sublime; todas estas circunstancias y otras muchas hacen que siempre los concurrentes al teatro Real oigan con gusto al Sr. Mario. Por eso nos extraña que el Sr. Caballero lo haya escriturado, porque según nuestras noticias, hasta año nuevo no debíamos oír artistas de renombre; es decir, que mientras nuestro Conservatorio permaneciese cerrado, las clases se habrían trasladado al teatro Real.

De todos modos, damos nuestra sincera enhorabuena al público por la adquisición que la empresa ha hecho.

El tenor Mario, el *Fernando* de la *Favorita*, el *Lindoro* de *El Barbero*, el *Lionello* de *Martha*, el *Fausto* tan aplaudido en la ópera del mismo nombre, no puede ménos de ser saludado por nosotros, que admiramos siempre todo lo que en nuestro juicio debe admirarse.

Solo preguntaremos á la empresa si para ese *Fernando*, ese *Lindoro*, ese *Lionello* y ese *Fausto*, trae entre los artistas ofrecidos una *Leonora*, una *Rosina*, una *Martha* y una *Margherita*; preguntaremos también si viene otro tenor que en reemplazo del Sr. Steger tenga la fuerza que este para soportar tres y cuatro noches seguidas de función de ópera, y preguntaremos, por último, si entra en las intenciones de la empresa el trasladar á Mario todo el peso del trabajo que ha sostenido el Sr. Steger, con más las óperas que son ahora las más á propósito para el primero de estos dos artistas. Si este fuera el pensamiento de la empresa, lo sentiríamos por el Sr. Mario.

Repetimos que damos nuestra enhorabuena al público y á la empresa, porque para nosotros, que admiramos en la anterior temporada al eminente tenor que ahora nos ofrecen, tendrá este año Mario los mismos acentos, el mismo arte, las mismas simpatías que entonces. Llámese Sr. Caballero ó Mr. Bagier, ó surja un tercero (quién sabe) como empresario del teatro Real, si nos trae artistas de reputación y mérito, no los juzgaremos seguramente como medianías, porque á nosotros siempre nos será indiferente el nombre del empresario del teatro de ópera.

Quede, pues, sentado que el que hoy lo es del teatro Real va á cumplir ya la cuarta parte de lo que exige su contrata. Tendremos en el mes de Diciembre un artista de *primitivo cartello*: solo faltan tres para que esté completo el *cuarteto* que marca el pliego de condiciones, y que tienen derecho á oír los que tan caro pagan su afición al divino arte.

X.

Dicen algunos periódicos que el Sr. Bagier, empresario que fué del teatro Real, tiene grandes esperanzas de ganar el pleito sometido ahora á dictá-

men del Consejo de Estado. Nos alegraremos, siempre que al volverse á encargar el Sr. Bagier de la dirección de nuestro teatro, no incurra en las faltas en que incurrió la temporada pasada, aunque es preciso confesar que fueron mucho más leves que las del empresario actual. Lo que nosotros deseamos es oír artistas de reputación, artistas de mérito, artistas en fin, de *primitivo cartello*, bien nos los proporcione el Sr. Caballero, bien se los debamos á Mr. Bagier, ó á otro empresario, pues nosotros no pertenecemos al número de los que creen que aquellos dos señores son los únicos directores posibles en el régio coliseo. Defensores constantes del arte y solo obedeciendo á los sentimientos que este nos inspira, el que le respete será por nosotros respetado; el que lo profane encontrará siempre una censura en las columnas de la GACETA MUSICAL.

LAS EMPRESAS DE LOS TEATROS DE OPERA, los cantantes y los periódicos de Italia.

Son curiosos los siguientes detalles que hallamos en la *Rivista Teatrale Melodrammatica* de Milan, correspondiente al día 8 del actual bajo el siguiente título:

«TONTERIAS HUMANAS.

El año pasado nuestro corresponsal I, de Messina, juzgaba el verdadero valor intrínseco de las facultades artísticas de la prima-donna Sra. Gavetti-Reggiani. —Y dos meses hace la *Rivista* indicaba de un modo incierto que la concesión del teatro Vittorio Emanuele, sería tal vez concedida al Sr. Reggiani, marido de dicha Sra. Gavetti.

Por estos delitos capitales la *Rivista* cayó en desgracia con el indicado señor, y hé aquí por qué se vió obligada á defenderse de la guerra que él la declaró.

???

Ahora, en estos días, llegó á la redacción un paquete conteniendo la *Rivista* núm. 69, dirigida á los artistas de Messina, y cada ejemplar llevaba escritas estas palabras: «Puesto que la empresa es incierta, como vos decís, sus artistas no pueden gastar en los periódicos que tal aseguran. Se rechaza.»

Después de examinar este asunto, hemos escrito inmediatamente á la administración de correos de Messina, incluyendo las fajas de los números devueltos, para el debido procedimiento contra quien, no estando autorizado, se atrevía á rechazar objetos dirigidos á otras personas, y no dejamos de dar aviso á su debido tiempo á los artistas y á los amigos representados por nuestro I.

Y preguntamos:

¿Quién podía arbitrariamente ejecutar este acto ilícito? ¿Quién podía recordar la incertidumbre de la empresa, según dijimos hace dos meses?

El Sr. Reggiani, el arrendatario del teatro Vittorio Emanuele de Messina.

!!!

La consecuencia de lo aquí expuesto es, que si hasta ayer teníamos al Sr. Reggiani por un hombre astuto y perspicaz, hoy lo declaramos cándido (el traductor dulcifica la palabra *sciocco* que emplea la *Rivista*) é inexperto.

P. S. En este momento, domingo 5 de Noviembre, á las 6 de la tarde, nos llega también el núm. 68 con las siguientes palabras: «Rechazado por encargo del empresario.»

Esto nos patentiza que Reggiani es hombre capaz de permitirse las licencias de los (como la palabra que sigue es muy fuerte, no la traducimos) *gaglioffi*, pues no es posible que los Sres. Cima y Bertolini le hayan confiado tal comisión.

Decidlo vos, Sres. Cima y Bertolini; ¿es cierto que después de dos años que hace recibís el periódico, encargásteis á Reggiani que lo rechazara? Esperando vuestras explicaciones, repetimos lo que hemos dicho ya sobre este asunto, esto es, que Reggiani es un cándido (*sciocco*) con patente.»

Á estos edificantes detalles, añadamos el siguiente que vemos en la misma

«*Rivista Teatrale Melodrammatica* de Milan,
correspondiente al 8 del actual:

!... !... !...

«Al Pirata le ataca los nervios la acogida brillante que continuamente obtiene la signora Rachele Gianfredi en el *Comunale* de Alejandría; y ¿sabeis por qué?

Hélo aquí:

Porque no quiere señalarle una pensión anual fuera de la suscripción.»

¿Qué les parece á nuestros lectores de estas indirectas, de la literatura al objeto empleada, y de la profusión de interrogantes, admiraciones y puntos suspensivos con que en Italia se aderezan estos vejigatorios, capaces de levantar ampolla en la epidermis del más endurecido *alabardero*?

F.

NOTICIAS.

*. El viernes último recibimos una atenta invitación del Sr. D. Ignacio Ovejero para asistir á los funerales del Sr. Alonso Cordero que se verificaron en la iglesia de Santo Tomás.

La circunstancia de haber llegado tarde á nuestras manos la indicada invitación, nos impidió corresponder á ella como habríamos deseado.

Por ello solo podemos hablar de las piezas de música que se ejecutaron, en virtud de las noticias que hemos adquirido.

Fueron las siguientes:

Invitatorio y salmo segundo á orquesta, del Sr. Ovejero (D. Ignacio); primera lección del Sr. Sobejano (padre); segunda del Sr. Ovejero (D. Ignacio), obligada de arpa; misa de *requiem*, de Pacini; *Liberame* y *Requiescant*, de Sobejano (D. Ignacio).

No habiendo asistido á los funerales, nos es imposible dar detalles acerca de la ejecución de las piezas de música referidas, y de quiénes fueron los profesores encargados de interpretarlas.

*. Los carteles anuncian ayer que la empresa del teatro Real ha contratado, además del Sr. Mario, á los siguientes cantantes:

Sra. Pernini, prima donna; Armendi, tenor; Giolani, id., y Atri, bajo. Los oiremos y los juzgaremos.

* En el real teatro de San Carlo, de Nápoles, se ha dado *La Favorita*, teniendo por intérpretes á los artistas La Grúa (Leonora), Cetroné (Inés), Stigelli (Fernando), Pandolfini (Alfonso XI), Arati (Baldassare) y Guarnieri (D. Gasparo). Se ha puesto también *Maria di Rohan* con las señoras Lotti y Vercolini, y los Sres. Mirato, Pandolfini, Arati, Benedetti y Memmi.

En el teatro Bellini, de la misma ciudad, se ha cantado *La Leonora*, de Mercadante, por las Sras. Mancusi, Zucchi, Cetroné, Lamonea, Biasi y Trisalti.

* En el teatro Bellini, de Nápoles, se ha puesto en escena la ópera *Il Ritorno di Pulcinella da Padova*, del maestro Fioravanti. Los intérpretes de esta partitura han sido las Sras. De Biasi y Aromatari, y los Sres. Savoia, Lamonea, De Giorgio y Petillo.

Hé aquí el éxito que ha obtenido, según dice el excelente periódico napolitano *Monitore del Circolo Bonamico*:

«Introducción, silbidos. Cavatina de Elisa, silencio. *Duetto* de Aurelio y Pulcinella, aplausos. *Duetto* Pulcinella y Elisa, silencio. Aria Pulcinella, pocos aplausos. Escena en prosa de Aurelio, muchos aplausos. Final, silencio. *Tercetto* Pulcinella, Stefanello é Dothore, silencio. *Duetto* Serpina é Pulcinella, aplausos y llamada. Aria final Elisa, silencio.»

* Ha empezado á publicarse en Turin un periódico que se llama á sí mismo *variable-satírico-infernal-horrible-detestable*. Su título es *L'Inferno*, y sus originales estarán firmados por Minos, Caronte, Balcebú, Satanás, Cerbero, etc., etc. Su objeto dice que es hacer padecer todos los tormentos en esta vida para gozar el paraíso en la otra.

Este periódico sale los martes y viernes.

* El periódico milanés *Il Pirata* elogia á las hermanas señoritas Formica, que han sido muy aplaudidas en un concierto que han dado en la Villa del Sr. Francesco Regli, habiendo lucido en algunas piezas las buenas dotes artísticas que poseen estas jóvenes pianistas.

* En el teatro San Carlo de Nápoles se ha puesto en escena la ópera de Donizetti, *Favorita*, en cuyo desempeño se han distinguido la Sra. Lagrúa y los señores Stigelli y Pandolfini.

CRONICA DE PROVINCIAS.

Señores redactores de la GACETA MUSICAL DE MADRID.

VITORIA 25 de Noviembre.

El 22 del actual celebraron los músicos de Vitoria dos solemnes funciones religiosas á su patrona Santa Cecilia.

En una de ellas, que por costumbre se viene celebrando hace tres años por los profesores y la antigua orquesta del teatro, bajo la dirección del acreditado profesor don Nicolás Guereta, se cantó y ejecutó una preciosa misa de D. Mariano García y el *Motete* y *Salve* del inmortal Eslava, cuyas producciones fueron admirablemente interpretadas.

La segunda función se hizo por la actual orquesta del teatro, dirigida por D. Florentino Echevarría y señores hermanos Guridi, á la que asistió la banda militar del regimiento de Saboya, la cual tocó durante el *Ofertorio* y *Consagración* de la misa. Esta, composición del Sr. Gutierrez (de Puerto-Rico), es una verdadera inspiración del género religioso.

El 23, día en que por costumbre la diputación foral de esta provincia, asistida de todos sus procuradores, dedica al Patrocinio de la Virgen una solemne función de iglesia, tuvo lugar esta en la Catedral, cantándose una bellísima de las muchas obras del Sr. Preciado, la cual nada dejó que desear en su ejecución y dirección, que estuvo á cargo del joven y entendido maestro de capilla D. Pedro de Lasheras.

Á iniciativa y bajo la dirección del mencionado Sr. Guereta, se ha creado una especie de orfeón, sociedad titulada *Filarmonía Vitoriana*, cuyos trabajos y recreos de concierto y bailes se inaugurarán probablemente el domingo 3 del próximo Diciembre.

Señores redactores de la GACETA MUSICAL DE MADRID.

ZARAGOZA, 26 de Noviembre.

El día 22 del actual, efecto de una indisposición acaecida á uno de los actores, se suspendió en el Liceo la ejecución de la comedia *El Poeta y la Beneficiada* que estaba anunciada, y en la función tomaron parte solo las secciones de música y literatura. La primera nos proporcionó un bellísimo rato, oyendo por segunda vez al Sr. Agostini, pianista de notable ejecución, como lo demostró en la brillante composición sobre un tema de *I Puritani*, que tocó con la mayor precisión y bravura. Los aficionados doña Angeles Gonzalez y D. Enrique Marin lucieron sus adelantos precoces en el piano; la primera en una composición sobre un tema de *El Trovador*, y el segundo en un nocturno de Godefroid, titulado *Los suspiros*. La señora Naval de Gotor, en el aria de *Jugar con fuego*, la señorita Obon en la de *Rigoletto*, y la señorita Garay en la de *El diablo las carga* y en la canción del maestro Lahoz titulada *La pequeña*, cumplieron bien su cometido, proporcionándonos un agradable rato. El Sr. Echavarría lució su sorprendente ejecución en la bandurria, en una polaca y en el sueño de Rosellen y en la brillante sinfonía de la ópera *Juana de Arco*. El Sr. Polo cantó con buen gusto una romanza de Mercadante.

Se ha ejecutado *Hernani* el día 23. La Sra. Ruggero y el barítono Morelli han interpretado sus papeles de un modo admirable, entusiasmando al público; el Sr. Rodas, bien, como acostumbra, y el Sr. Mariani afectado de una dolencia en la garganta que le tenía ronco, hizo cuanto pudo para poder acabar la ópera como lo consiguió. Es lástima que viésemos á Carlos V ostentando una magnífica melena, y en el coro de conjurados no oyésemos el golpe de bombo que tan magnífico efecto produce.

CRONICA EXTRANJERA.

Señores redactores de la GACETA MUSICAL DE MADRID.

MILAN 24 de Noviembre.

Se ha cantado en el teatro de la Scala la *Lucrezia Borgia* por las Sras. Stolz, Mazzucco, y los Sres. Guidotti y De Bassini. No sé si será demasiado exigente; pero el con-

junto no me ha satisfecho. La Sra. Stolz, que posee una hermosa voz, carece de esos acentos que conmueven al espectador. El Sr. De Bassini caracteriza á la perfección al duque D. Alfonso.

La célebre soprano Sra. Frezzolini, en unión del barítono Ronconi, está ajustada en el teatro *Carcano*. Las representaciones que den estos dos artistas, no dejarán de ser interesantes. Para mí tendrán gran atractivo, porque me gusta estudiar á los buenos cantantes en los últimos años de su carrera.

También en el teatro de Santa Radegonda tenemos un barítono contemporáneo de los artistas antes indicados; el Sr. Varesse. Milan, por lo tanto, es en estos momentos el centro de las esperanzas y los recuerdos artísticos. Las primeras corresponden á esa juventud estudiosa y entusiasta que forma el núcleo de donde salen tantas celebridades que luego aplaudimos. Los segundos á artistas como los que ya he citado, que no pueden esperar del porvenir tanto como lo que ya han alcanzado en buenos tiempos.

La Sonnambula se ha cantado para el beneficio de la Sra. Massini; no han faltado aplausos ni llamadas á la escena. La Sra. Massini ejecutó además el aria de soprano de la *Semiramide* con mucho gusto, precisión y anima.

Esperamos pronto á los artistas contratados en el teatro de la Scala para la estación de Carnaval: entre ellos se encuentran la Sra. Fioretti y el barítono Giraltoni. La nueva ópera *L'Ebreca e l'Arminia*, del compositor Nosedá, se pondrá según mis noticias hacia mediados de la temporada. Además oiremos *La Africana*.

Los periódicos musicales extranjeros que tienen establecido cambio con la *Gaceta Musical de Madrid*, son los siguientes: *REVUE ET GAZETTE MUSICALE de Paris*; se publica los domingos.—*Le Guide Musical de Bruselas*; se publica los jueves.—*RIGOLETTO*, de Milan; se publica todas las semanas, sin día fijo.—*CHRONICA DOS THEATROS de Lisboa*; publica 30 números al año, sin día fijo.—*Le Monde Artiste de Paris*; se publica los sábados.—*LA SCENA*, de Trieste; se publica los jueves.—*MONITORE DEL CIRCOLO BONAMICI*, de Nápoles; se publica los domingos. (A este periódico se suscribe en Madrid en la redacción de la *Gaceta Musical de Madrid*, plazuela del Angel, 15, tercero; admitiéndose en Nápoles suscripciones á la *Gaceta Musical de Madrid*, en l'Ufficio del MONITORE DEL CIRCOLO BONAMICI, Vico Bagnara, núm. 6.)—*LA CHRONIQUE MUSICALE de Paris*; se publica los días 1 y 15 de cada mes.—*ROSSINI*, de Nápoles; se publica sin día fijo.—*IL TROVATORE*, de Milan; se publica los viernes.—*LA LIGURIA ARTISTICA*, de Génova; se publica todos los viernes.—*LA RIVISTA TEATRALE MELODRAMMATICA de Milan*; se publica los días 1, 8, 15 y 23 de cada mes.

VARIEDADES.

[NO MAS FANTASIAS SOBRE MOTIVOS DE ÓPERAS!]

Complaciendo á un compañero de la prensa de la corte, reproducimos en las columnas de la *GACETA MUSICAL DE MADRID* el artículo que con aquel título ha publicado en la *Abeja Montañesa* de Santander, el Sr. Quijano, manifestando que no estamos conformes con algunas de las apreciaciones que contiene.

Como nuestro periódico lleva por objeto servir los intereses del arte musical, tenemos, por otra parte, mucho gusto, dejando á salvo nuestro propio criterio, en franquear las columnas de la *GACETA* á escritos en los cuales se discutan los puntos que con el arte se relacionen, seguros de que así respondemos al favor creciente que nos distinguen el público y los amantes de la música.

Dice así el artículo del Sr. Quijano:

«Si alguno de los antiguos tocadores del *salterio* resucitara delante de un piano de cola, de Erard, en el cual se estuviera ejecutando una de esas *fantasías brillantes* que inundan hoy los conciertos de salón, tan grande había de ser su asombro, que trataría de huir dudando si aquello era un instrumento músico, ó si estaba en medio de una tempestad.

Los rugidos del viento imitados con las escalas cromáticas, el huracán con los arpeggios, los truenos con acordes de todas clases, no dejarían percibir á su oído, fatigado por el estrépito de la tormenta, los pedazos de un tema arrancados quizá de alguna sublime inspiración melódica y confundidos allí entre el torbellino de una asombrosa ejecución que muchas veces no tiene más mérito artístico que el de un prestidigitador notable.

No hace mucho tiempo que una *redonda*, ejecutada modestamente en un *clave*, hacía las delicias de una numerosa y distinguida reunión; hoy nadie puede lanzarse á un concierto de tono sin una fantasía de Thalberg ó de Liszt, que ponga á prueba la tensión de las cuerdas de un magnífico piano de cola.

Si de inocentes pecaban los placeres musicales de aquella época, preciso es confesar también que el gusto moderno tiene mucho de churrigueresco.

El inteligente admira con paciencia, al escuchar una de esas fantasías, la corrección en el *doigté*, la facilidad en el paso del pulgar, la igualdad suma en el ataque de las notas de un arpeggio, la limpieza en una escala, el esmero en el ejercicio de *saltos*, la precisión en las novenas y décimas; y en fin, toda la gimnasia con que hoy aturde sobre un teclado un pianista de fama. El que no es inteligente solo trata de descartar en su interior toda la hojarasca de la composición para entresacar el tema, que casi siempre es de una ópera, sintiendo verle mutilado entre aquellos aparatosos alardes de ejecución; por eso cuando el tema le es desconocido, ni aun le queda el placer de ir adivinándole entre aquel laberinto de arpeggios.

Concluida la fantasía entre la salva de aplausos de ordenanza, que muchas veces parecen continuación de la misma pieza, suele exclamar el auditorio, admirando las dotes del pianista: «¡Qué ejecución!» Ahí está caracterizado el gusto moderno. Probablemente á nadie habrá hecho sentir esa ejecución lo que inspira una melodía de Bellini tocada sencillamente, cual salió del sublime genio del autor de *Norma*.

No puede menos de rendirse un tributo de admiración y de elogio, tanto á los que, mejorando sucesivamente el clavicordio, han logrado presentar los pianos en el estado de perfeccionamiento en que hoy se hallan en las fábricas, como á los eminentes autores que, dotados de una habilidad especial, han conseguido vencer todas las dificultades del arte, produciendo, por medio de multiplicados recursos, efectos asombrosos y delicadas combinaciones que nada dejan que desear.

Dignos son de aplauso los maestros modernos que, con los estudios de Bertini, Cramer, Clementi, Herz, Hummel, Czerni, Prudent, Thalberg, Liszt, Mendel y

otros, van llevando á sus discípulos insensiblemente por todos los grados de dificultad que el arte ofrece, colocándolos á una altura que antiguamente no podía haberse previsto.

Dignos son también de aplauso *Marius*, que hacia el año de 1716 presentó á la Academia de París dos clavicordios con martillos en vez de láminas, para herir las cuerdas; Gottlob, que por la misma época habia inventado un mecanismo semejante en Dresde; Cristófoli, que le perfeccionó en Florencia por medio de los apagadores; Petzold, que llevó de Sajonia á Francia el sistema del *escape* de los martillos; y por último, los fabricantes modernos que, como Erard, construyen unos pianos que reúnen todas las condiciones necesarias para la ejecución de las más difíciles piezas.

Pero es necesario también reconocer que los pianistas, deslumbrados quizá por ese mismo admirable progreso, por esos adelantos asombrosos, han sacado la música de su centro, empleando muy mal esa ejecución y haciendo del teclado una especie de trapecio en que se sacrifica el sentimiento estético á las evoluciones gimnásticas de la mano, con las que se aturde, más que se cautiva, la atención del auditorio.

No es esto decir que en la música de piano haya todo de reducirse á sencillas melodías, no. Lo que esto significa es que esa ejecución debiera emplearse en composiciones que la reclamaran por el asunto propio, no para vestir de arpeggios y escalas agenos cantos, que no necesitan en verdad de tales atavíos para despertar el sentimiento de lo bello. (1)

M. D. DE QUIJANO.

(1) La mucha extensión de este artículo nos obliga á dejar su terminación para nuestro número inmediato.

ANUNCIOS.

ALMACEN DE MÚSICA, PIANOS É INSTRUMENTOS DE MÚSICA

DE D. ANTONIO ROMERO,
Calle de Preciados, 1.

En este establecimiento hallarán los profesores y aficionados, los cantantes é instrumentistas, óperas, piezas sueltas de las mismas, composiciones de diversas clases, instrumentos, etc., etc.

EFEMÉRIDES

DE
MÚSICOS ESPAÑOLES,
asi profesores como aficionados,
ESCRITAS POR SALDONI.

Se hallan en Madrid, á 14 rs., en el almacén de música de Martín Salazar, calle de Esparteros, núm. 3, y en Barcelona en el de Budó, plazuela de San Fran-

cisco, núm. 5, como también *Tres villancicos á la Natividad del Señor*, del mismo Saldoni, á dos voces solas y coreadas con acompañamiento de órgano ó piano é instrumentos pastorales *ad libitum*: á 14 reales.

HOTEL DE FRANCE

Tenu par PIETRO CLERICI.

MILANO.

ALBERGO DI FRANCIA CON RESTAURANT,
Corso Vittorio Emanuele, núm. 20, attiguo,
alla casa del Consolato di Spagna.

TENUTO DA PIETRO CLERICI.

Fornito di appartamenti, e camere separate, tavola rotonda, servizio a pasto ed alla carta; prezzi moderati, giornali italiani, spagnoli, francesi, inglesi.

NOTA. En este hotel se admiten suscripciones á la GACETA MUSICAL DE MADRID.

Director y editor responsable: D. JOSÉ ORTEGA.

MADRID: 1865.

Imprenta de Manuel Tello, calle de San Marcos, núm. 26.

MANUFACTURE D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE EN CUIVRE ET EN BOIS (Fondée en 1845),

50, rue Saint-Georges, a Paris.

MAISON ADOLPHE SAX,

Facteur de la Maison militaire de l'Empereur.—Professeur au Conservatoire impérial de musique.—Auteur du système d'organisation et fournisseur breveté de la musique des Guides et des autres régiments de la Garde impériale.—Inventeur des instruments à pavillon tournant, des instruments à six pistons indépendants, des nouvelles timbales, des Saxhorns, des Saxophones, etc., etc.

Tous les instruments portent le nom: Adolphe Sax, a Paris, facteur de la maison militaire de l'Empereur, le numéro d'ordre l'instrument et le poinçon ci après:

SEULE GRANDE MÉDAILLE D'HONNEUR AUX EXPOSITIONS INTERNATIONALES DE 1851 ET 1855, ETC.

EXTRAITS DES RAPPORTS DES JURYS INTERNATIONAUX DES EXPOSITIONS UNIVERSELLES DE 1851, 1855 ET 1862, RELATIF AUX SAXOPHONES (BREVET DE 1846).

«... Parmi les inventeurs d'instruments de musique, la plus haute distinction est due au mérite de M. Sax, qu'on le considère soit sous le rapport de la variété et de l'excellence, soit sous celui de l'utilité de ses inventions.... M. Sax a aussi créé la classe des saxophones, instrument de cuivre avec un bec à anche simple, dans le genre de celui de la clarinette. L'effet de ces nouveaux instruments est d'un charme égal à l'originalité de leur son, et ils portent au plus haut degré de perfection la voix expressive.... Les instruments exposés par M. Sax, de Paris, réalisent un grand progrès.» (Exposit. 1851.)

«FAMILLE COMPLETE DES SAXOPHONES, INVENTÉES PAR M. ADOLPHE SAX.—L'instrument se joue avec facilité, car le doigté, semblable à celui des instruments qui occupent, est peu différent de celui de la flûte ou du hautbois. Les clarinettes parviennent en peu de temps à le bien jouer, à cause de l'analogie d'embouchure avec leur instrument habituel. Le son de

saxophone est le plus beau, le plus sympathique qu'on puisse entendre. Son timbre n'est celui d'aucun autre instrument. Mélancolique, il est mieux adapté au chant ou à l'harmonie qu'aux traits rapides, quoique son articulation soit très-prompte, et que nous ayons entendu le très-habile clarinetiste Wüille exécuter sur le saxophone un solo rempli de grandes difficultés, avec beaucoup de succès. Susceptible de toutes les nuances d'intensité, le saxophone peut passer du pianissimo le plus absolu au son le plus énergique et le plus puissant. Ce bel instrument, dont on n'a pas compris jusqu'à ce moment toutes les ressources, compose une famille complète qui se divise en huit variétés, lesquelles sont toutes à la quinte ou à l'octave les unes des autres.... L'examen attentif de la famille des saxophones révèle des faits de haute importance; car cet instrument est nouveau par les proportions de ses tubes, par sa perce, par son embouchure et particulièrement par son timbre. Il est complet, car il embrasse toute une famille de huit variétés, de l'aigu au grave, qui, dans leur ensemble, renferment tout le diagramme des sons perceptibles. Enfin, il est parfait, soit qu'on le considère au point de vue de

la justesse et de la sonorité, soit qu'on l'examine dans son mécanisme. Tous les autres instruments ont leur origine dans la nuit des temps; tous ont subi de notables modifications à travers les âges et dans leurs migrations, tous enfin se sont perfectionnés par de lents progrès; celui-ci, au contraire, est né d'hier; il est le fruit d'une seule conception, et dès le premier jour il a été ce qu'il sera dans l'avenir. Le jury n'a que des éloges à donner à M. Adolphe Sax pour une si belle découverte.» (Exposit. 1855.)

«M. Adolphe Sax nous a fait entendre sa famille si intéressante de saxophones, dont la sonorité ronde et charmante joue un rôle si utile dans nos musiques militaires. Le jury a également apprécié la pureté et la justesse de ses clarinettes et la belle sonorité de ses clarinettes basses, instruments que M. Sax a régénérés depuis longtemps, et dont les autres facteurs ont en vain essayé de reproduire le timbre distingué. On a également apprécié le son moelleux de sa clarinette contrebasse....» (Exposit. 1862.)

Par décision impériale du 5 Mars 1855, les musiques de la Garde et toutes les musiques d'infanterie de la ligne, composées de quarante musiciens, ont huit saxopho-

nes en double quator. — L'introduction des saxophones dans les musiques de fanfare produit des résultats tels, que la plupart des régiments de cavalerie, pour lesquels ils ne sont pas ordonnés, les ont cependant adoptés, et en font l'achat en dehors des fonds alloués pour leur musique.

Les prix des saxophones sont les suivants:

SAXOPHONE SOPRANO, 200 fr.
SAXOPHONE TÉNOR, 225 fr.
SAXOPHONE ALTO, 225 fr.
SAXOPHONE BARYTON, 250 fr.

La maison Adolphe Sax peut livrer à un prix inférieur une certaine quantité de saxophones d'occasion, sopranos, altos, ténors et barytons à l'ancien diapason. — Les sociétés et les clients qui ne pourraient pas solder immédiatement leurs commandes obtiendront un assez long crédit, pourvu qu'ils fournissent une garantie de solvabilité suffisante, et moyennant une augmentation de 6 pour 100 sur les prix.

Pour les propriétés et les avantages des autres inventions de M. Adolphe Sax, consulter la notice qui se distribue chez lui, 50, rue Saint-Georges.

CONDICIONES DE LA SUSCRICION Á LA GACETA MUSICAL DE MADRID.

Se admiten suscripciones en Madrid en la Redacción, plazuela del Angel, núm. 15, cuarto tercero, y en la Administración, calle de las Fuentes, núm. 3, cuarto tercero:

Por un mes. 6 rs.

También admiten en Madrid suscripciones á la GACETA MUSICAL los señores siguientes:

D. Antonio Romero, almacén de música, pianos, órganos expresivos é instrumentos de todas clases, calle de Preciados, núm. 1;

D. Bonifacio Eslava, almacén de música y fábrica de pianos, calle Ancha de San Bernardo, núm. 9;

D. Mariano Martín Salazar, almacén de música y pianos, calle de Esparteros, núm. 3;

D. Feliciano Ojeda, almacén de música, calle de la Abada, núm. 15;

Librerías de San Martín, Puerta del Sol, 6; Victoria, 9;

Gaspar y Roig, Príncipe.

En provincias, por medio de libranzas del Tesoro, sellos de correo, ó letras de fácil cobro, pero certificando siempre las cartas para evitar extravíos. También se admiten suscripciones en las principales librerías.

Por tres meses. 24 rs.

En Ultramar, por un año. 7 pesos.

Habana: Sres. Edélmann y compañía.—Santiago de Cuba: D. N. Jimeno.

—Manila: D. Remigio Calahorra.

En el extranjero, por un año. 120 rs.

Milan, Agencia Lamperti, Lupa, 7; Albergo di Francia, P. Clerici, corso Vittorio Emanuele, 20.—Nápoles, oficinas del Circolo Bonamici.

París: M. Boura, 2, rue Monsigny, hôtel Dalayrac, frente al despacho de billetes del teatro de los Italianos.

El pago de la suscripción es siempre adelantado, y no se servirán más que las que se pidan acompañando su importe.

Toda la correspondencia pidiendo suscripciones, renovándolas, remitiendo libranzas, letras ó sellos de franqueo, reclamando números, indicando señas de los suscritores, etc., se dirigirá del modo siguiente:

Al administrador de la GACETA MUSICAL DE MADRID, calle de las Fuentes, núm. 3, cuarto tercero.

ANUNCIOS.

Se insertarán á los precios siguientes:

Para los suscritores un real por línea, y dos para los que no lo sean.

La letra que se empleará será del cuerpo 8. Los que deseen tipos mayores satisfarán el importe de las líneas que ocupe el anuncio reducido al espacio que ocuparía si fuera de aquella letra. Los grabados, letras de adorno, etc. que se deseen, serán facilitados por los anunciantes, y estos pagarán á razon del número de líneas del 8 que llenarían el espacio del anuncio. La calidad de nuestros numerosos lectores, todos ellos personas de elevada posición social ó artistas distinguidos, puede asegurar á los anunciantes una escogida clientela.—Las líneas son de 33 letras.